

¡SON LIBRES! GRAN CELEBRACION EN JULIO



Los tres estadounidenses liberados: Marc Gonsalves, Thomas Howes y Keith Stansell saludan a su llegada a Bogotá.

Julio comenzó con grandes celebraciones para la Embajada de Estados Unidos en Bogotá. Para comenzar, el 2 de julio fueron liberados de manera sorprendente 15 secuestrados por las Farc, entre ellos: Marc Gonsalves, Thomas Howes, Keith Stansell, Ingrid Betancour y 11 policías y soldados de Colombia. Los tres estadounidenses habían sido secuestrados en febrero de 2003.

Luego, el 4 de julio se llevó a cabo una especial celebración del Día de Independencia de Estados Unidos. Por primera vez, la tradicional conmemoración se llevó a cabo en las instalaciones de la Embajada de Estados Unidos en Bogotá y reunió a un gran número de invitados especiales, familiares y empleados de la misión diplomática. La fiesta estuvo inspirada en la alegría tras la liberación de los tres estadounidenses.

La celebración se inició en la mañana con la izada de una gran bandera de Estados Unidos. En la tarde se ofreció una recepción con representantes del gobierno colombiano y contactos de todas las oficinas. En embajador Brownfield se dirigió a los invitados para agradecer su asistencia y celebrar la liberación. Tuvo como marco una gran fotografía de los tres estadounidenses saludando a su llegada a Bogotá.

Luego, se dio paso a una celebración familiar con invitados y miembros de la comunidad de la Embajada. La fiesta, que quiso representar una feria tradicional estadounidense, incluyó música, juegos para niños y comida ofrecida por algunas empresas estadounidenses. La fiesta terminó hacia las nueve de la noche con una muestra de fuegos artificiales.

4 DE JULIO: CELEBRANDO LA LIBERTAD



Mark Gonsalves
Keith Stansell
Thomas Howes
Ingrid Betancourt
Erasmus Romero
José Miguel Arteaga
Julio Buitrago
Armando Castellanos
Vianey Rodríguez
John Jairo Durán
Juan Carlos Bermeo
Raimundo Malagón
José Ricardo Marulanda
William Pérez

En este número

<i>Son libres! Gran celebración en julio</i>	1
<i>4 de julio: celebrando la libertad</i>	1
<i>Estados Unidos dona más de mil toneladas de alimentos</i>	2
<i>El embajador Brownfield visita el Meta</i>	3
<i>El guitarrista Eliot Fisk en Colombia</i>	3
<i>Puertas abiertas, fronteras seguras: programas consulares</i>	4
<i>Proceso de inconformidad con la erradicación</i>	5
<i>Capacitación tecnológica: iniciativa de la última milla</i>	6
<i>Entrevistas forenses a menores de edad</i>	7
<i>Notas de interés</i>	8

VISITAS DE INTERES

ESTADOS UNIDOS DONA MAS DE MIL TONELADAS DE ALIMENTOS



En la ceremonia de donación de alimentos estuvieron presentes: el gobernador del Atlántico, Eduardo Verano; el director para Atlántico de la Consejería Presidencial para la Acción Social, Nelson Lacouture, el embajador de Estados Unidos en Colombia, William R. Brownfield; el alcalde de Barranquilla, Alejandro Char, y el director del Programa Mundial de Alimentos (PMA) de Naciones Unidas en Colombia, Praveen Agrawal.

El gobierno de Estados Unidos entregó el pasado 7 de junio una donación de 2.480 millones de pesos en alimentos al Programa Mundial de Alimentos (PMA) de la Organización de Naciones Unidas, para ayudar al bienestar de población desplazada y vulnerable en Colombia.

La ceremonia fue presidida por el embajador de Estados Unidos en Colombia, William R. Brownfield, quien hizo entrega formal de los contenedores en nombre de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID).

Las 1.410 toneladas de lenteja, arveja y aceite de cocina, que fueron entregadas en el Puerto de Barranquilla, precedieron otra contribución de 1.380 toneladas de alimentos, avaluadas en 1'200.000 dólares, que llegó al país en marzo. En enero de este mismo año, el PMA recibió otra donación de aceite vegetal, por un valor de 330.000 dólares. Las tres contribuciones fueron cercanas a los tres millones de dólares.

Los alimentos donados permitirán complementar las raciones alimentarias de más de 677.000 personas desplazadas en todo el país. Estas personas son atendidas en el marco del Programa de Atención a Personas Desplazadas Internamente y Otros

Grupos Humanos Afectados por la Inseguridad Alimentaria y la Violencia, desarrollada conjuntamente entre el PMA, el Instituto Colombiano de Bienestar Familiar (ICBF) y la Agencia Presidencial para la Acción Social y la Cooperación Internacional (Acción Social).

Esta donación se suma a los más de seis millones de dólares entregados por USAID al PMA en Colombia durante los últimos dos años.

DEPORTE Y DIPLOMACIA

Durante su visita a Barranquilla, el embajador Brownfield visitó la *Fundación Fútbol con Corazón* que ofrece actividades de convivencia a través del fútbol a niños de escasos recursos de la ciudad. Adicionalmente, la Fundación presta apoyo psicológico y de alimentación.

Esta fundación es liderada por el empresario Samuel Azout y actualmente presta servicios a 300 niños del barrio La Paz. El Embajador participó en juego de 20 minutos con algunos de los niños beneficiarios.



El embajador Brownfield con los niños de la Fundación Fútbol con Corazón de Barranquilla después del partido que jugaron.

EMBAJADOR BROWNFIELD VISITA EL META

El embajador de Estados Unidos, William R. Brownfield, hizo en junio una histórica visita al departamento del Meta. Su viaje por Villavicencio y Vistahermosa, en la antigua zona de distensión, tuvo varios propósitos.

En su primera parada en Villavicencio, el embajador Brownfield visitó un taller de alfabetización para adultos y jóvenes en situación de desplazamiento que recibe apoyo de la Agencia del gobierno de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). En esta visita estuvo acompañado por el alcalde de Villavicencio, Héctor Raúl Franco, y por el gobernador del Meta, Darío Vásquez.

En el Palacio de Justicia, el presidente del Consejo Seccional de la Judicatura del Meta, Romelio Daza, hizo una demostración de las audiencias virtuales, un novedoso proyecto que utiliza la tecnología para llevar la justicia a las áreas más apartadas del departamento. Este programa también cuenta con el apoyo de USAID.

Luego, en la Cámara de Comercio de Villavicencio, el Embajador anunció el lanzamiento de la Iniciativa Última Milla, proyecto que cuenta con el apoyo del sector privado para proveer servicios de telecomunicaciones y conectividad en zonas rurales. (Ver artículo en la página 6).

De Villavicencio la delegación partió a Vistahermosa en compañía del comandante general de las Fuerzas Armadas, general Freddy Padilla de León. Allí inauguraron el nuevo comedor del Hogar Geriátrico Edad Dorada. Estas instalaciones fueron construidas con el apoyo del grupo militar de la Embajada de Estados Unidos.



Durante la visita a Villavicencio el Embajador tuvo tiempo de bailar un joropo con un grupo de jóvenes de la ciudad.



El embajador Brownfield durante la inauguración del hogar geriátrico que recibió apoyo del Grupo Militar de la Embajada de Estados Unidos.

EL GUITARRISTA ELIOT FISK EN COLOMBIA



El guitarrista Eliot Fisk con un estudiante de música durante un taller ofrecido sobre interpretación guitarrística.

Como parte de los esfuerzos de la Embajada de Estados Unidos por promover el intercambio cultural, estrechar los lazos artísticos y profundizar el mutuo entendimiento y confianza entre los dos pueblos, en mayo estuvo en Colombia uno de los más grandes guitarristas clásicos contemporáneos, el reconocido Eliot Fisk. El guitarrista dictó un taller en la Facultad de Música de la Universidad Javeriana y una clase magistral de Técnica en Interpretación Guitarrística para jóvenes guitarristas colombianos. Adicionalmente, representó a Estados Unidos, país invitado de honor en el VI Encuentro Internacional de Guitarra Compensar 2008, que se realizó del 19 al 26 de mayo. Fisk también ofreció un recital en la residencia del Embajador de Estados Unidos, como parte de la conmemoración del Día de la Afro-colombianidad. Los invitados incluyeron académicos, intelectuales, músicos y miembros de la comunidad afro-colombiana.

PUERTAS ABIERTAS, FRONTERAS SEGURAS: PROGRAMAS CONSULARES

La Sección Consular ha estado ocupada impulsando la política de “Fronteras seguras de puertas abiertas” del Departamento de Estado de Estados Unidos. Además del tradicional sistema de entrevista y cita, ha desarrollado algunos programas para facilitar las entrevistas en algunos sectores especiales de la población colombiana.

PROGRAMAS PARA EMPRESAS

Uno de estos programas es el “Programa de visa de negocios”. El fomento de la actividad comercial entre Estados Unidos y Colombia es una prioridad para la Embajada estadounidense en Bogotá. A través de este programa, aquellas empresas calificadas que han sido aprobadas pueden conseguir citas para visas con prioridad para sus empleados y contar con un contacto consagrado dentro de la Sección Consular.

La Sección Consular ha venido trabajando con la Cámara de Comercio Colombo Americana en este programa y sólo en el último mes, más de 10 compañías fueron aceptadas en el programa. El tiempo de trámite para la mayoría de las solicitudes presentadas se redujo a tan solo cinco semanas.

Para mayor información sobre el programa, visítenos en <http://bogota.usembassy.gov/scbvp.html>, o contáctenos a la dirección del “Programa de visa de negocios” businessbogota@state.gov. Esperamos poder facilitar el viaje de negocios entre su compañía y Estados Unidos.

PROGRAMA PARA ESTUDIANTES

Otra de las prioridades de la Sección Consular son los estudiantes que visitan Estados Unidos. Entre ellos están los que realizan programas de intercambio en escuelas y universidades estadounidenses, aquellos que viajan para

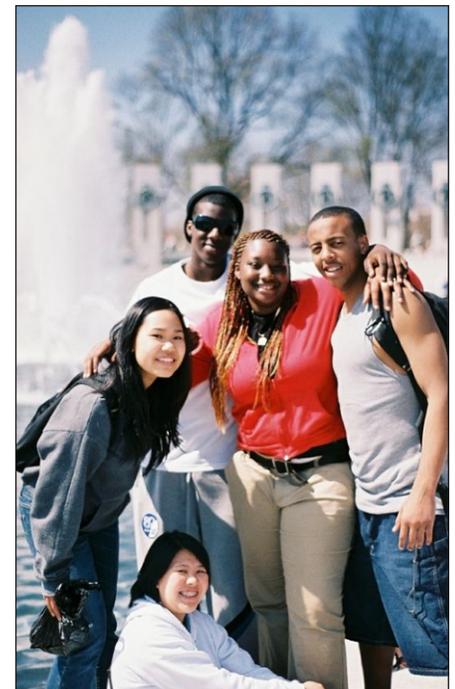
estudiar en programas de inglés a corto o largo plazo y los que desean realizar una carrera a nivel de pregrado, postgrado o incluso doctorados.



La Unidad de Visas de No-Inmigrante ha notado un aumento en las solicitudes de estudiantes universitarios que desean participar en el “Programa de trabajos de verano”. Estos estudiantes aprovechan sus vacaciones de mitad de año para trabajar en Estados Unidos por corto tiempo, antes de regresar a continuar con sus estudios tan pronto terminan las vacaciones. Es una oportunidad fantástica para adquirir experiencia laboral, ganar algo de dinero para pagar por el viaje y practicar inglés.

A pesar de que estos estudiantes siguen el procedimiento preestablecido para programar una cita, el centro de llamadas les concede prioridad en la programación. El personal en la Unidad de Visas de No-Inmigrante trabaja duro para que la visa que ha sido aprobada sea enviada al solicitante con rapidez.

A través de esos programas, se ha acelerado el proceso para hombres de negocios y estudiantes. Éstas son algunas de las formas cómo la Embajada de Estados Unidos en Bogotá trabaja para facilitar el viaje de viajeros legítimos, sea para negocio, estudio o simple placer.



PROCESO DE INCONFORMIDAD CON LA ERRADICACION

A pesar de que se realizan todos los esfuerzos posibles para evitar la aspersión accidental de cultivos lícitos, en ocasiones es posible que esto ocurra. Al ocasionar daños a los cultivos lícitos como consecuencia de una operación de aspersión aérea utilizando glifosato, dentro del marco del Programa de Erradicación Aérea, el individuo afectado tiene derecho a presentar una denuncia conforme a la Resolución 008 de 2007 del Consejo Nacional de Drogas Peligrosas.

Lo primero que el afectado debe hacer es presentar la denuncia ante la alcaldía municipal, en un plazo de veinte días desde el día que ocurrieron los daños. Una vez las autoridades reciben la denuncia, éstas deben asegurarse de que las formas requeridas sean debidamente diligenciadas. Estos documentos, junto con una copia de las escrituras de propiedad, o una declaración que compruebe pertenencia o control sobre el terreno, deben ser remitidos a la Oficina de Reclamos de la Dirección Antinarcóticos (DIRAN) de la Policía Nacional.

Una vez que el paquete de información llega a la Oficina de Reclamos de la DIRAN, éste es numerado, registrado e incluido en la base de datos. El coordinador de las bases de aspersión expedirá un certificado para establecer si una misión de aspersión se llevó o no a cabo en el área y la fecha mencionada en la denuncia. De no existir un registro de que se hubiera realizado una aspersión, la denuncia es rechazada y archivada, y el denunciante es informado. Pero si se determina que, en efecto, se realizó una misión de aspersión en las fechas especificadas, se acepta la denuncia y se programa una visita de campo para verificar los hechos.

El Grupo de Denuncias procede a verificar la denuncia en una visita de campo. La verificación la realiza personal de la Dirección Nacional de Estupefacientes (DNE), el coordinador del Grupo de Denuncias de la Policía, un funcionario del Instituto Colombiano Agropecuario (ICA), un funcionario del Ministerio del Medio Ambiente



Matas de coca intercaladas con plantas de maíz.

y un delegado de la Oficina de Asuntos Antinarcóticos (NAS) de la Embajada de Estados Unidos. Una vez concluye la visita, se realiza un informe y se discute en una reunión del Grupo de Denuncias, donde se toma una decisión definitiva sobre la compensación.

Desde los inicios del programa de compensaciones en octubre de 2001, la DIRAN ha recibido un total de 8.050 denuncias (1.011 de las cuales están actualmente activas) y se han pagado un total de 500.000 dólares. Se descartaron alrededor del 28 por ciento de las denuncias debido a información incompleta y en el 58 por ciento de los casos se decidió que los cultivos lícitos en cuestión estaban mezclados con los cultivos ilícitos. Para que el proceso de denuncias sea tan transparente como sea posible, se realizan viajes frecuentes a diversos departamentos del país donde

se ofrecen conferencias para explicar el proceso a las autoridades regionales.

Además de estas visitas mensuales, es posible conseguir más información en www.dnecolombia.gov.co o en areci.diran@policia.gov.com.

RESUMEN DEL PROCESO

1. Presentar solicitud y escrituras, o una declaración que compruebe pertenencia o control sobre el terreno, a la Alcaldía más cercana al lugar donde ocurrieron los daños (20 días).
2. La alcaldía revisa los documentos y luego los remite debidamente diligenciados a la DIRAN.
3. Si se establece que, en efecto, hubo aspersión en la fecha y lugar denunciados, un Equipo de Denuncias visitará el lugar específico.
4. Si se determina que hubo daños, y no hay presencia de cultivos ilícitos, el denunciante recibirá una compensación.

CAPACITACION TECNOLOGICA: LA INICIATIVA DE LA ULTIMA MILLA

La Iniciativa de la Última Milla es un programa global de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) que busca llevar servicios de telecomunicaciones a comunidades rurales de países en desarrollo que tradicionalmente no han tenido acceso a estos servicios. La implementación de esta iniciativa en Colombia permite apoyar los objetivos estratégicos de la misión de USAID, poniendo la más moderna infraestructura de telecomunicaciones al servicio de las comunidades de ciudades intermedias y poblaciones rurales.

Además de la conectividad que se brinda a hospitales, Casas de Justicia, instituciones educativas, oficinas de gobierno y microempresas, la ciudadanía en general se beneficia de estos servicios a través de pequeños operadores llamados micro-telcos. Este programa cuenta con el compromiso de la empresa privada. Se han realizado alianzas con más de veinte empresas, incluyendo Avantel, Microsoft, Intel, Cisco y Google. La contribución de USAID es de 460.000 dólares. Estos fondos están destinados a la adquisición de equipos de comunicaciones y a prestar asistencia técnica.

USAID está prestando apoyo para la implementación del programa en 50 municipios de Huila, Magdalena y Meta que beneficiará a 325.000 personas y entidades así como 21.000 pequeñas y medianas empresas, durante los próximos cinco años. Igualmente, se prestará asistencia para el desarrollo del programa en Quibdó, Turbo y Buenaventura.

Durante la fase piloto de este programa se prestó asistencia a la ciudad de Manizales, en coordinación con el Ministerio de Comunicaciones y la Gobernación de Caldas, para un programa de entrenamiento e inserción laboral. El programa *Puertas Abiertas Hacia la Inserción Laboral* fue creado para beneficiar a personas de escasos recursos económicos de Manizales, con muy baja o ninguna capacitación técnica o profesional, y sin oportunidades laborales.

USAID contribuyó en el diseño e implementación del programa de entrenamiento de cuatro meses en

tecnologías básicas de información (TIC) y áreas técnicas dirigido a población de grupos vulnerables de la ciudad. En esta oportunidad, USAID contribuyó a establecer una alianza público-privada con *International Computer Driving Licensing* (ICDL), el SENA, el Ministerio de Comunicaciones, la Alcaldía de Manizales, Parquesoft y un conjunto de empresas privadas para ofrecer capacitación a un grupo de 280 personas, la mayoría jóvenes que se encontraban desempleados.



Carlos Arturo Duque, recibiendo capacitación en soldadura.

Después del entrenamiento en áreas que incluyen mesa y bar, mercadeo y ventas, soldadura y manejo de equipos industriales, los beneficiarios fueron contratados para trabajar en las empresas que hacen parte de la alianza. Algunos de ellos recibieron apoyo para empezar su propia

microempresa. Los participantes de este programa son fuentes de muchas historias de superación donde se ve reflejado su deseo de progresar. Por ejemplo, Carlos Arturo Duque, quien además de estar capacitándose en soldadura, sueña con convertirse en tenor y vivir de lo que más le gusta: la música, en la cual hasta el momento ha sido autodidacta.

Directora de USAID recibe condecoración



La Cámara de Representantes condecoró a Liliana Ayalde, directora de USAID en Colombia el 19 de junio en reconocimiento a su labor social en Colombia. La directora recibió la "Orden de la Democracia Simón Bolívar en el grado Cruz Gran Comendador" de parte del presidente de la Cámara de Representantes, Oscar Arboleda, y del representante Edgar Eulises Torres. En la foto los acompaña el embajador William R. Brownfield.

APOYO A LA JUSTICIA

ENTREVISTAS FORENSES A MENORES DE EDAD Y SU PREPARACION EN LA CORTE

El Programa de Reforma a la Justicia del Departamento de Justicia de Estados Unidos ha desarrollado un curso de entrevistas en técnicas forenses diseñado para investigadores, fiscales y jueces colombianos que trabajan con menores de edad que son víctimas o testigos de casos criminales. El curso hace parte de los programas adelantados por el Departamento de Justicia para ayudar a desarrollar los conocimientos técnicos y prácticos necesarios bajo el nuevo sistema penal acusatorio. Los menores de edad, víctimas y/o testigos, representan un reto particular. Este curso de capacitación es un programa práctico en el que se utilizan reconocidas técnicas y conceptos para el trabajo con niños.

El curso ha sido diseñado con el uso del protocolo RATAC, un programa desarrollado por Corner House, un centro interdisciplinario de evaluación del abuso de menores y capacitación localizado en Minneapolis, Minnesota. Este protocolo es la parte principal de la iniciativa *Buscando Palabras: Media Nación para el 2010* (Finding Words: Half a Nation by 2010), iniciada por el Instituto de Investigación de Fiscales Americanos, una filial de la Asociación Americana de Fiscales Distritales. Este protocolo es respaldado por el Centro Nacional de Judicialización del Abuso Infantil.

El contenido del curso de capacitación incluye:

Dinámica de, y respuestas de la víctima al abuso sexual infantil

Desarrollo infantil y cuestionarios apropiados según la edad

El proceso de revelación de información y potenciales limitaciones a la revelación

Uso efectivo de, y enfrentamiento de retos judiciales al uso de muñecos anatómicos, diagramas y dibujos

La búsqueda de evidencia corroboradora



Estudiantes de curso en técnicas de entrevista a menores durante un ejercicio práctico.

Memoria y sugestibilidad

Preparación del menor y del entrevistador forense para testificar

Los ejercicios prácticos en el curso incluyen la demostración y recreación de cada una de las etapas del protocolo RATAC, así como una entrevista de 10 minutos con un menor sobre una experiencia escolar placentera y una entrevista completa de 30 minutos con un actor sobre una situación real para cada uno de los estudiantes del curso.



Estudiantes y niños durante el curso de entrenamiento en técnicas de interrogatorio a menores.

Durante este curso, a cada participante se le entregan más de 1.000 páginas de documentación de apoyo elaborada por expertos en los campos de memoria, técnicas de entrevista, asuntos relacionados con la sugestibilidad, uso de dibujos anatómicos, muñecos anatómicos y diagramas, así como los problemas particulares que enfrentan las víctimas infantiles de abuso sexual y físico.

EN NUESTRA PAGINA WEB

<http://spanish.bogota.usembassy.gov>

Bajo “Noticias” - Temas Bilaterales

Elecciones 2008 en EE.UU. Las elecciones generales. Junio 10 de 2008. Presentación en Power Point.

Esquema de las Elecciones 2008

Bajo “Noticias” - Noticias Locales

Discurso del vicesecretario de Estado Negroponte ante la OEA. Junio 4 de 2008.

Declaraciones del Presidente ante el Consejo de las Américas. Mayo 8 de 2008.

Bajo “Temas de Interés” - Derechos Humanos

Informes sobre el avance de la libertad y la democracia Colombia, 2008

Informe de Derechos Humanos 2007 - Aparte sobre Colombia. Marzo de 2008

PALABRAS PARA RESALTAR

“Ayer tuve la oportunidad de hablar con el presidente Uribe de Colombia, quien llamó para darme las buenas noticias de que los secuestrados habían sido rescatados, incluyendo a los tres estadounidenses que habían estado cautivos desde 2003. Felicité al Presidente. Le pedí que felicitara a su Ejército y a los que lo habían planeado. Le exprese que era una alegría saber que el plan había funcionando, que los que habían sido retenidos tan injustamente ahora estaban libres con sus familias.

Estoy orgulloso de nuestra relación con Colombia, y estoy orgulloso de mi amigo, el presidente Uribe. Admiro su valor y su fuerza de liderazgo, y el éxito de los operativos que realizaron”.

George W. Bush

Presidente de Estados Unidos
Centro Médico Naval Nacional Bethesda, Maryland

ESTADOS UNIDOS APOYA EMISORAS DEL EJERCITO



La Emisora del Ejército de Colombia en Ocaña fue inaugurada en abril de 2008 gracias al apoyo del Grupo Militar de la Embajada de Estados Unidos. En pocos meses la emisora se ha convertido en la emisora con mayor sintonía en la región y sirve para extender la presencia del Estado colombiano por todo el territorio nacional.



EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS Sección Cultural e Informativa

Teléfono: (57-1) 315-0811 Ext. 2625

Fax: (57-1) 383-2093

<http://bogota.usembassy.gov>

